星川銀座四丁目
玄鉄絢
Part.A
ISSO QUER DIZER QUE ...
VOCÊ FOI ATÉ A CASA DA MATSUDA?
UHUM.
ELA ATÉ ME DEU ALMOÇO.
ISSO É INCRÍVEL, QUASE TANTO QUANTO ENCONTRAR A DEUSA DO SOL, AMATERASU.
...DE FATO. ESTOU PASMO.
COMO ESTAVA A MATSUDA?
PARECE QUE O MOTIVO POR ELA TER PARADO DE VIR PRA AULA É O PROJETO DE CONSTRUÇÃO DO PAI DELA.
É POR CAUSA DAQUELE SHOPPING ENORME QUE ESTÃO CONSTRUINDO DO OUTRO LADO DOS TRILHOS QUE AS COISAS COMEÇARAM A FICAR ESTRANHAS ENTRE ELA E SEUS AMIGOS.
AH... AQUELE PROJETO CAUSOU BASTANTE CONFUSÃO NA ASSOCIAÇÃO DA VIZINHANÇA.
BEM... ELA ESTAVA SAUDÁVEL, MAS EU NÃO A CHAMARIA DE ENÉRGICA.
BEM... ENTENDO QUE OS PAIS DELA TÊM QUE TRABALHAR, MAS O PAI DELA ESCOLHEU UMA HORA RUIM NA VIDA DE SUA FILHA.
EU DISSE A ELA QUE ELA DEVERIA VIRAR MINHA FILHA E ELA NÃO SE OPÔS COMO EU PENSEI QUE FARIA.
ISSO REALMENTE SIMPLIFICARIA AS COISAS.

MAS VOCÊ, NAKAGAWA-SENSEI... VOCÊ PODE TER UMA CHANCE REALMENTE BOA, JÁ QUE ELA ATÉ TE CONVIDOU PRA ALMOÇAR.
EU NÃO SEI OS DETALHES, MAS ...

AQUI... É SOBRE O SISTEMA DE GUARDA.

?
NA IDADE DELA, VOCÊ SÓ TEM UMA CHANCE PRA DAR A ELA UMA BOA EDUCAÇÃO.

EU PODERIA ...
COM ELA ...

VOCÊ QUER DAR UMA CHANCE PRA MATSUDA ESCOLHER SEUS PRÓPRIOS PAIS, CERTO?

O CENTRO DE PROTEÇÃO À CRIANÇA VAI TER QUE FAZER ALGUMAS INVESTIGAÇÕES PRA VER SE É POSSÍVEL.
ENTÃO SEMPRE ESTEJA PREPARADA PRA SEGUIR SUAS EXIGÊNCIAS.

......
TEM CARA DE BARATO.
MUITO CASUAL.
EU NÃO POSSO NEM IR NUMA LOJA DE CONVENIÊNCIA COM ISSO...
......
TENHO VERGONHA DE NÃO TER AO MENOS UM VESTIDO FORMAL.
AH...

POR QUE EU ESTOU TÃO DESES-PERADA COM ISSO?

SERÁ QUE EU ...
ELA...

EU ESTOU ERRADA.
キィ
O QUE ELA ACHA DE MIM?
VOCÊ NÃO ESTÁ FAZENDO ABSOLUTAMENTE NADA, ESTÁ?!
ピンポーン
O Q-
QUÊ ...?

OTOME! VÁ VER QUEM É!

ERR...

SENSEI...

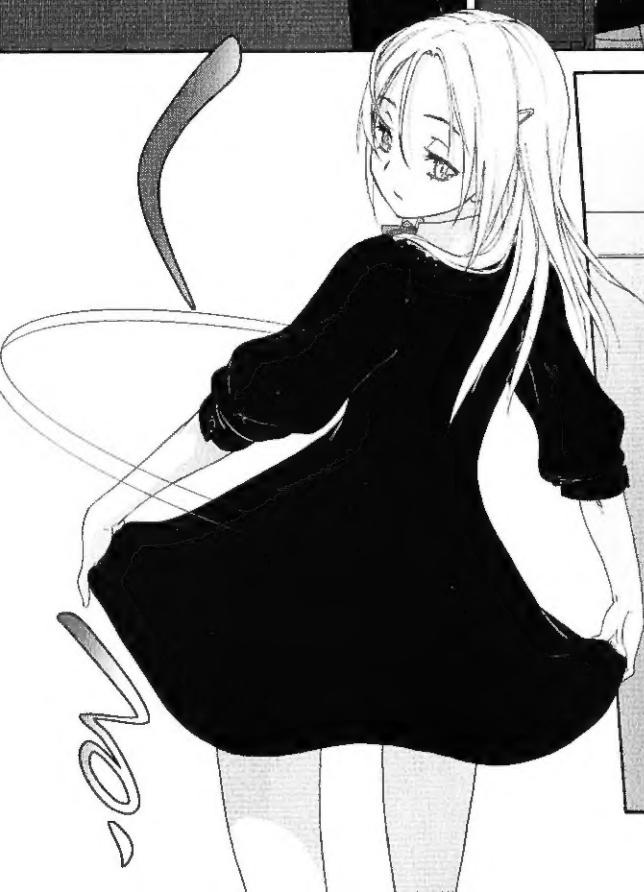
DESCULPE TE INCOMODAR TÃO TARDE. EU SOU UMA PROFESSORA DE ECONOMIA DO-MÉSTICA. MEU NO-ME É NAKAGAWA MINATO.

QUEM É VOCÊ?
ELA É UMA PROFESSO-RA...

SE VOCÊ PUDER POR GENTILEZA ME DEIXAR INTERROM-PER O QUE VOCÊ ESTAVA FAZENDO, EU TENHO ALGUMAS COISAS SOBRE AS QUAIS GOSTARIA DE CONVERSAR EM RELAÇÃO À OTO-ME-CHAN.

... ENTENDO.
ESSA TAMBÉM É UMA BOA O-PORTUNIDADE PRA EU DISCU-TIR ALGUMAS COISAS. SI-GA-ME...

PAPAI VOLTOU DE REPENTE E LIGOU PRA ELA PRA CONVERSAR SOBRE ALGUMAS COISAS. AS COISAS ESTIVERAM ASSIM DESDE ENTÃO.
OTOME, VOLTE PRO SEU QUARTO.
... OKAY.

PELO JEITO SAIR SERÁ IMPOS-SÍVEL AGO-RA...

...
O QUÊ DIABOS ESTOU FAZENDO?

ELES NORMAL-
MENTE NUNCA
VÊM SE EU
CHAMO.
POR QUE
TINHA QUE
SER HOJE
...?
E ELES
PROVAVELMEN-
TE SABEM DA
TRAIÇÃO UM
DO OUTRO.
POR QUE
EU TENHO
DOIS PAIS
...
SE TUDO
QUE ELES
FAZEM É
BRIGAR
...?

SABE...
EU...

ESTA-
MOS INDO,
OTOME!
ONDE VOCÊ
PENSA QUE
ESTÁ LEVAN-
DO MINHA FI-
LHA?!

NEM PENSE EM VOLTAR AQUI. CORTEJAR MINHA FILHA É UMA COISA, MAS ME CHAMAR DE UMA PESSOA RUIM...
TODOS OS PROBLEMAS DELA VÊM DE ESTAR AO REDOR DE PESSOAS COMO VOCÊS!
EU VOU TOMAR CONTA DELA!

NÃO PARECE QUE ELES ESTÃO VINDO ATRÁS DE NÓS.
EH?
OBRIGADA POR VIR.
EU ESTAVA SENDO UM POUCO EGOÍSTA...? VOCÊ DEVIA ESTAR PREOCUPADA.
... TAMBÉM FICO FELIZ.
... POR VOCÊ TER VINDO ME BUSCAR.
AAAH VOCÊ ~~~~~!
AAAAAI!!
CERTO! ENTÃO VAMOS NOS MIMAR AO MÁXIMO HOJE!
EH?! NÃO TEM PROBLEMA...?
CONTE COMIGO! CONTE COMIGO!

EI, É NOSSO ANIVERSÁRIO, NÃO É?

VAMOS FAZER ALGO PRA COMEMORAR.

COM CERTEZA VOCÊ TEM ESPAÇO PRA UMAS TORTINHAS.

END

Hoshikawa Ginza
Yonchoume

Tradução
Eduardo Bispo

Revisão & Edição
Carol-chan Dias